

Official Journal

of the European Union

C 20



English edition

Information and Notices

Volume 54

21 January 2011

<u>Notice No</u>	<u>Contents</u>	<u>Page</u>
II <i>Information</i>		
INFORMATION FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES AND AGENCIES		
European Commission		
2011/C 20/01	Authorisation for State aid pursuant to Articles 107 and 108 of the TFEU — Cases where the Commission raises no objections ⁽¹⁾	1
2011/C 20/02	Authorisation for State aid pursuant to Articles 107 and 108 of the TFEU — Cases where the Commission raises no objections ⁽¹⁾	6
2011/C 20/03	Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.6067 — PAI/Swissport) ⁽¹⁾	8
2011/C 20/04	Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.5778 — Novartis/Alcon) ⁽¹⁾	8
2011/C 20/05	Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.6044 — Alliance Boots/Andreae-Noris Zahn) ⁽¹⁾	9

EN

Price:
EUR 3

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

(Continued overleaf)

IV *Notices*

NOTICES FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES AND AGENCIES

European Commission

2011/C 20/06

Euro exchange rates 10



II

(Information)

INFORMATION FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES
AND AGENCIES

EUROPEAN COMMISSION

Authorisation for State aid pursuant to Articles 107 and 108 of the TFEU

Cases where the Commission raises no objections

(Text with EEA relevance)

(2011/C 20/01)

Date of adoption of the decision	21.12.2010
Reference number of State Aid	N 483/10
Member State	Hungary
Region	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Short-term export-credit insurance for SMEs with limited export turnover
Legal basis	1994. évi XLII. törvény a Magyar Export-Import Bank Részvénytársaságról és a Magyar Exporthitel Biztosító Részvénytársaságról, 312/2001. (XII. 28.) Korm. rendelet 8. § (2) bekezdés b) pont
Type of measure	Aid scheme
Objective	Aid to remedy serious disturbances in the economy
Form of aid	Export credits insurance
Budget	Overall budget: HUF 35 000 million
Intensity	—
Duration (period)	1.1.2011-31.12.2011
Economic sectors	—
Name and address of the granting authority	Magyar Exporthitel Biztosító Zrt Budapest Nagymező u. 46-48. 1065 MAGYARORSZÁG/HUNGARY
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_en.htm

Date of adoption of the decision	14.12.2010
Reference number of State Aid	NN 66/10
Member State	Poland
Region	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Pomoc na zachowanie dziedzictwa kulturowego Kopalni Soli „Wieliczka”
Legal basis	<ul style="list-style-type: none"> — Ustawa budżetowa na rok 2004 z dnia 23 stycznia 2004 r. (Dz. U. nr 17, poz. 167) — Rozporządzenie Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 13 lutego 2004 r. w sprawie dotacji przeznaczonej dla górnictwa soli, rud cynku i ołowiu (Dz. U. nr 31, poz. 267) — Ustawa budżetowa na rok 2005 z dnia 22 grudnia 2004 r. (Dz. U. nr 278, poz. 2755) — Rozporządzenie Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 7 lutego 2005 r. w sprawie dotacji dla górnictwa soli, rud cynku i ołowiu (Dz. U. nr 22, poz. 183) — Ustawa z dnia 17 lutego 2006 r. o dotacji przeznaczonej dla niektórych podmiotów (Dz. U. nr 64, poz. 446 ze zm.) — Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz. U. z 2008 r. nr 25, poz. 150 ze zm.) — Ustawa z dnia 27 sierpnia 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych (Dz. U. z 2008 r. nr 14, poz. 92 ze zm.)
Type of measure	Individual aid
Objective	Heritage conservation, Culture
Form of aid	Direct grant
Budget	Overall budget: PLN 773,3 million
Intensity	95 %
Duration (period)	1.1.2004-31.12.2013
Economic sectors	Recreational, cultural sporting activities
Name and address of the granting authority	<p>Ministerstwo Gospodarki Pl. Trzech Krzyży 3/5 00-507 Warszawa POLSKA/POLAND</p> <p>Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej ul. Konstruktorska 3a 02-673 Warszawa POLSKA/POLAND</p> <p>Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie ul. Kanonicza 12 31-002 Kraków POLSKA/POLAND</p> <p>Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych Al. Jana Pawła II 13 00-828 Warszawa POLSKA/POLAND</p>
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_en.htm

Date of adoption of the decision	14.12.2010
Reference number of State Aid	NN 67/10
Member State	Poland
Region	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Pomoc na zachowanie dziedzictwa kulturowego Kopalni Soli „Bochnia”
Legal basis	<ul style="list-style-type: none"> — Ustawa budżetowa na rok 2004 z dnia 23 stycznia 2004 r. (Dz. U. nr 17, poz. 167) — Rozporządzenie Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 13 lutego 2004 r. w sprawie dotacji przeznaczonej dla górnictwa soli, rud cynku i ołowiu (Dz. U. nr 31, poz. 267) — Ustawa budżetowa na rok 2005 z dnia 22 grudnia 2004 r. (Dz. U. nr 278, poz. 2755) — Rozporządzenie Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 7 lutego 2005 r. w sprawie dotacji dla górnictwa soli, rud cynku i ołowiu (Dz. U. nr 22, poz. 183) — Ustawa z dnia 17 lutego 2006 r. o dotacji przeznaczonej dla niektórych podmiotów (Dz. U. nr 64, poz. 446 ze zm.) — Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz. U. z 2008 r. nr 25, poz. 150 ze zm.)
Type of measure	Individual aid
Objective	Heritage conservation, Culture
Form of aid	Direct grant
Budget	Overall budget: PLN 182,555 million
Intensity	96 %
Duration (period)	1.1.2004-31.12.2013
Economic sectors	Recreational, cultural sporting activities
Name and address of the granting authority	<p>Ministerstwo Gospodarki Pl. Trzech Krzyży 3/5 00-507 Warszawa POLSKA/POLAND</p> <p>Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej ul. Konstruktorska 3a 02-673 Warszawa POLSKA/POLAND</p>
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_en.htm

Date of adoption of the decision	16.12.2010
Reference number of State Aid	SA.32018 (2010/N)
Member State	Austria
Region	—

Title (and/or name of the beneficiary)	Vierte Verlängerung der Beihilferegelung N 557/08 „Massnahmen für Kreditinstitute und Versicherungsunternehmen in Österreich“
Legal basis	Finanzmarktstabilisierungsgesetz (FinStaG)
Type of measure	Aid scheme
Objective	Aid to remedy serious disturbances in the economy
Form of aid	Guarantees, Capital injection, Impaired assets
Budget	Overall budget: EUR 15 000 million
Intensity	—
Duration (period)	1.1.2011-30.6.2011
Economic sectors	Financial intermediation
Name and address of the granting authority	Republik Österreich Bundesministerium für Finanzen Hintere Zollamtsstrasse 2B 1030 Wien ÖSTERREICH
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_en.htm

Date of adoption of the decision	21.12.2010
Reference number of State Aid	SA.32075 (2010/N)
Member State	Finland
Region	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Prolongation of the short-term export-credit insurance scheme
Legal basis	Act on the State's Export Credit Guarantees No 442/2001
Type of measure	Aid scheme
Objective	Aid to remedy serious disturbances in the economy, Export and internationalisation
Form of aid	Export credits insurance
Budget	—
Intensity	—
Duration (period)	Until 31.12.2011
Economic sectors	Financial intermediation

Name and address of the granting authority	Finnvera plc
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_en.htm

Authorisation for State aid pursuant to Articles 107 and 108 of the TFEU

Cases where the Commission raises no objections

(Text with EEA relevance)

(2011/C 20/02)

Date of adoption of the decision	7.12.2010
Reference number of State Aid	N 536/10
Member State	Hungary
Region	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Tőkeemelés és befolyásszerzés
Legal basis	2008. évi CIV. törvény a pénzügyi közvetítőrendszer stabilitásának erősítéséről
Type of measure	Aid scheme
Objective	Aid to remedy serious disturbances in the economy
Form of aid	Other forms of equity intervention
Budget	Overall budget: HUF 300 000 million
Intensity	—
Duration (period)	1.1.2011-30.6.2011
Economic sectors	Financial intermediation
Name and address of the granting authority	Pénzügyminisztérium Budapest József nádor tér 2-4. 1051 MAGYARORSZÁG/HUNGARY
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_en.htm

Date of adoption of the decision	20.12.2010
Reference number of State Aid	SA.32039 (2010/N)
Member State	Italy
Region	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Aiuti sotto forma di tasso di interesse agevolato
Legal basis	Schema di Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri Modalità di applicazione della Comunicazione della Commissione europea — Quadro temporaneo dell'Unione per le misure di aiuto di Stato a sostegno dell'accesso al finanziamento nell'attuale situazione di crisi economica e finanziaria — Articolo 5

Type of measure	Aid scheme
Objective	Aid to remedy serious disturbances in the economy
Form of aid	Interest subsidy
Budget	Annual budget: EUR 30 million Overall budget: EUR 30 million
Intensity	—
Duration (period)	1.1.2011-31.12.2011
Economic sectors	All sectors
Name and address of the granting authority	Presidenza del Consiglio dei Ministri Dipartimento per il coordinamento delle politiche comunitari Piazza Nicosia 20 00186 Roma RM ITALIA
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_en.htm

Non-opposition to a notified concentration**(Case COMP/M.6067 — PAI/Swissport)****(Text with EEA relevance)**

(2011/C 20/03)

On 14 January 2011, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EC) No 139/2004. The full text of the decision is available only in English and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- in the merger section of the Competition website of the Commission (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). This website provides various facilities to help locate individual merger decisions, including company, case number, date and sectoral indexes,
- in electronic form on the EUR-Lex website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) under document number 32011M6067. EUR-Lex is the on-line access to the European law.

Non-opposition to a notified concentration**(Case COMP/M.5778 — Novartis/Alcon)****(Text with EEA relevance)**

(2011/C 20/04)

On 9 August 2010, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EC) No 139/2004. The full text of the decision is available only in English and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- in the merger section of the Competition website of the Commission (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). This website provides various facilities to help locate individual merger decisions, including company, case number, date and sectoral indexes,
 - in electronic form on the EUR-Lex website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) under document number 32010M5778. EUR-Lex is the on-line access to the European law.
-

Non-opposition to a notified concentration
(Case COMP/M.6044 — Alliance Boots/Andreae-Noris Zahn)

(Text with EEA relevance)

(2011/C 20/05)

On 16 December 2010, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EC) No 139/2004. The full text of the decision is available only in English and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- in the merger section of the Competition website of the Commission (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). This website provides various facilities to help locate individual merger decisions, including company, case number, date and sectoral indexes,
 - in electronic form on the EUR-Lex website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) under document number 32010M6044. EUR-Lex is the on-line access to the European law.
-

IV

(Notices)

NOTICES FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES AND AGENCIES

EUROPEAN COMMISSION

Euro exchange rates ⁽¹⁾

20 January 2011

(2011/C 20/06)

1 euro =

Currency	Exchange rate	Currency	Exchange rate		
USD	US dollar	1,3472	AUD	Australian dollar	1,3583
JPY	Japanese yen	110,93	CAD	Canadian dollar	1,3463
DKK	Danish krone	7,4518	HKD	Hong Kong dollar	10,4850
GBP	Pound sterling	0,84360	NZD	New Zealand dollar	1,7684
SEK	Swedish krona	8,9490	SGD	Singapore dollar	1,7338
CHF	Swiss franc	1,2873	KRW	South Korean won	1 513,54
ISK	Iceland króna		ZAR	South African rand	9,5302
NOK	Norwegian krone	7,8745	CNY	Chinese yuan renminbi	8,8719
BGN	Bulgarian lev	1,9558	HRK	Croatian kuna	7,3935
CZK	Czech koruna	24,420	IDR	Indonesian rupiah	12 209,23
HUF	Hungarian forint	275,00	MYR	Malaysian ringgit	4,1231
LTL	Lithuanian litas	3,4528	PHP	Philippine peso	60,043
LVL	Latvian lats	0,7029	RUB	Russian rouble	40,4225
PLN	Polish zloty	3,9132	THB	Thai baht	41,164
RON	Romanian leu	4,2681	BRL	Brazilian real	2,2511
TRY	Turkish lira	2,1278	MXN	Mexican peso	16,3188
			INR	Indian rupee	61,4800

⁽¹⁾ Source: reference exchange rate published by the ECB.

2011 SUBSCRIPTION PRICES (excluding VAT, including normal transport charges)

EU Official Journal, L + C series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 1 100 per year
EU Official Journal, L + C series, paper + annual DVD	22 official EU languages	EUR 1 200 per year
EU Official Journal, L series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 770 per year
EU Official Journal, L + C series, monthly DVD (cumulative)	22 official EU languages	EUR 400 per year
Supplement to the Official Journal (S series), tendering procedures for public contracts, DVD, one edition per week	multilingual: 23 official EU languages	EUR 300 per year
EU Official Journal, C series — recruitment competitions	Language(s) according to competition(s)	EUR 50 per year

Subscriptions to the *Official Journal of the European Union*, which is published in the official languages of the European Union, are available for 22 language versions. The Official Journal comprises two series, L (Legislation) and C (Information and Notices).

A separate subscription must be taken out for each language version.

In accordance with Council Regulation (EC) No 920/2005, published in Official Journal L 156 of 18 June 2005, the institutions of the European Union are temporarily not bound by the obligation to draft all acts in Irish and publish them in that language. Irish editions of the Official Journal are therefore sold separately.

Subscriptions to the Supplement to the Official Journal (S Series — tendering procedures for public contracts) cover all 23 official language versions on a single multilingual DVD.

On request, subscribers to the *Official Journal of the European Union* can receive the various Annexes to the Official Journal. Subscribers are informed of the publication of Annexes by notices inserted in the *Official Journal of the European Union*.

Sales and subscriptions

Subscriptions to various priced periodicals, such as the subscription to the *Official Journal of the European Union*, are available from our sales agents. The list of sales agents is available at:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_en.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) offers direct access to European Union legislation free of charge. The *Official Journal of the European Union* can be consulted on this website, as can the Treaties, legislation, case-law and preparatory acts.

For further information on the European Union, see: <http://europa.eu>

